



**Comité des services du développement  
économique et tourisme**

**9 novembre 2015  
15h00**

**Salle du conseil**

**Economic Development and Tourism  
Services Committee**

**November 9, 2015  
3:00 p.m.**

**Council Chambers**

|           |   | <b><u>PAGES</u></b> |
|-----------|---|---------------------|
| <b>1.</b> | <b><u>Ouverture de la réunion</u></b>   |                     |
|           | <b><u>Call to order</u></b>   |                     |
| <b>2.</b> | <b><u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   |                     |
|           | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>  |                     |
| <b>3.</b> | <b><u>Divulgence de conflit d'intérêt</u></b>   |                     |
|           | <b><u>Disclosure of pecuniary interest</u></b>  |                     |
| <b>4.</b> | <b><u>Visiteurs</u></b>   |                     |
|           | <b><u>Visitors</u></b>  |                     |
| 4.1       | André E. Desjardins   |                     |
|           | André E. Desjardins   |                     |
| <b>5.</b> | <b><u>Urbanisme</u></b>   |                     |
|           | <b><u>Planning</u></b>  |                     |
| 5.1       | Budget 2016   |                     |
|           | 2016 budget   |                     |
| 5.2       | Développement de 9 lots / André Desjardins  |                     |
|           | Development of 9 lots / André Desjardins  |                     |
| 5.3       | Développement de 52 lots / André Desjardins   |                     |
|           | Development of 52 lots / André Desjardins   |                     |
| 5.4       | Amendement au règlement de zonage /<br>162 rue Bon Pasteur  | 1-5                 |
|           | Zoning By-Law Amendment /<br>162 Bon Pasteur Street   |                     |
| 5.5       | Proposition d'agrandissement de<br>terrain / Partie du Lot 10, Plan M-12 (82<br>Bon Pasteur) à Lot 9 et Partie du Lot<br>10, Plan M-12 (438-442 McGill) | 6-11                |
|           | Proposed lot enlargement / Part of Lot<br>10, Plan M-12 (82 Bon Pasteur) to Lot 9<br>and Part of Lot 10, Plan M-12 (438-442<br>McGill)                  |                     |

|            |  |  |       |
|------------|--|--|-------|
| 5.6        | Dépôts de performance / ententes d'aménagement   | Performance deposits / site plan agreements                    |       |
| 5.7        | Fossé – rue Tessier à l'est de la rue Tupper   | Ditch – Tessier Street East of Tupper Street                   |       |
| <b>6.</b>  | <b><u>Construction</u></b>   | <b><u>Construction</u></b>                                     |       |
| 6.1        | Rapport sommaire des permis de construction pour septembre et octobre 2015                 | Summary building permits report for September and October 2015 | 12-14 |
| 6.2        | Rapport annuel sur l'accessibilité   | Annual report on accessibility                                 | 15-18 |
| 6.3        | Règlement – frais pour permis de construction  | By-law – fees for building permits                             |       |
| 6.4        | Démolition / 216-218 rue Nelson Est  | Demolition / 216-218 Nelson Street East                        | 19    |
| <b>7.</b>  | <b><u>Développement économique</u></b>   | <b><u>Economic development</u></b>                             |       |
| 7.1        | Rencontre avec les développeurs (rapport sommaire)   | Meeting with the developers (summary report)                   |       |
| 7.2        | Programme de développement économique des collectivités rurales (svp apporter votre copie) | Rural Economic Development Program (please bring your copy)    |       |
| 7.3        | Suivi des résolutions (svp apporter votre copie)   | Follow-up on resolutions (please bring your copy)              |       |
| 7.4        | Réseau internet (ville)  | Internet network (Town)  |       |
| 7.5        | Fondation des rues principales (compte-rendu)  | « Fondation des rues principales » (follow-up)                 |       |
| <b>8.</b>  | <b><u>Période de questions/commentaires</u></b>  | <b><u>Question / Comment period</u></b>                        |       |
| <b>9.</b>  | <b><u>Autres articles</u></b>  | <b><u>Other items</u></b>                                      |       |
| <b>10.</b> | <b><u>Huis-clos</u></b>  | <b><u>In-camera</u></b>  |       |
| <b>11.</b> | <b><u>Ajournement</u></b>  | <b><u>Adjournment</u></b>                                      |       |

## FORMULAIRE DE RECOMMANDATION AU CONSEIL



**RECOMMANDATION NO:** REC- -2015  
Comité des services du développement  
économique et du tourisme

**DESTINÉ AU:**

**DATE DE LA RÉUNION:** 9 novembre 2015

**OBJET:** Amendement au règlement de zonage,  
162 rue Bon Pasteur

**PRÉPARÉ PAR:** Jacob Bolduc, Urbaniste

### A. RECOMMANDATION

Nous recommandons au Comité des services du développement économique et du tourisme d'acquiescer à la demande d'amendement au règlement de zonage 20-2012 afin de permettre la construction de deux blocs appartements de 16-unités et de permettre les usages commerciaux d'une garderie et d'un restaurant.

### B. NOTE EXPLICATIVE

Le 26 août 2015, la ville de Hawkesbury a reçu une demande pour une modification au règlement de zonage pour permettre la construction de deux blocs appartements de 16 logements chaque et pour permettre deux usages commerciaux, étant une garderie et un restaurant, dans l'église convertie en centre récréatif et sportif commercial. Le propriétaire, 6417604 Canada Inc., représenté par Marc Wray, a donné la permission à l'agent, Tommie Lopes du Groupe O'Bois, qui agit pour les acheteurs Gestion Cassivick Inc. et Gestion PATG Inc., de procéder avec la demande sous une entente d'achat.

La demande inclus le formulaire de demande, un rapport d'urbanisme préparé par M. Lopes, un plan de site, un arpentage et une Étude sur l'Impact des Poissons, préparée par Bowfin Environmental Consulting. D'autres études seront requises au stage de Site Plan Control, tel qu'un plan de contrôle de sédiments et d'érosion recommandé dans le rapport de Bowfin.

Le département d'urbanisme recommande que le zonage soit modifié comme suivant dans la zone R4-4 :

1. La hauteur maximale des blocs appartements est réduite de 21 mètres à 14.7 mètres, comme démontré sur les plans ; et
2. Les usages d'une garderie et d'un restaurant accessoire au centre sportif et récréatif commercial sont permis.

Il y a eu des discussions entre l'agent et le personnel municipal pour les services municipaux et des améliorations potentiels dans le secteur. Nous recommandons qu'une

entente soit complétée entre le promoteur et la ville comme demandé par le personnel de la ville pour assurer la capacité pour le nouveau développement et le secteur résidentiel existant avant qu'une entente de Site Plan peut être complétée.

La cédule A du règlement de zonage 20-2012 doit alors être changée pour démontrer ce site avec le zonage « R4-4 ».

**C. INCIDENCE AU BUDGET**

Prévu au budget:  Oui Rubrique :  Non  
Incidence au budget :  Oui Valeur : \_\_\_\_\_ \$  Non  
Note :

\_\_\_\_\_  
Autorité financière

\_\_\_\_\_  
Date:

**D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES**

Responsabilité juridique:  Oui  Non  
Note :

\_\_\_\_\_  
Autorité

\_\_\_\_\_  
Date:

**E. DOCUMENTS DE SUPPORT**


Carte qui montre le terrain

**F. DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS**

Urbanisme

**SOU MIS ET RECOMMANDÉ PAR:**

**Date:**

  
\_\_\_\_\_  
Jacob Bolduc, Urbaniste

Nov 3, 2015



## RECOMMENDATION TO COUNCIL FORM



**RECOMMENDATION NO:** REC-XX-2015  
**REPORT TO:** Economic Development and Tourism Committee  
**MEETING DATE:** November 9, 2015  
**SUBJECT:** Zoning By-law Amendment; 162 Bon Pasteur Street  
**PREPARED BY:** Jacob Bolduc, Planner

### A. RECOMMENDATION

We recommend that the committee approve the requested amendment to Zoning By-law 20-2012 in order to permit the development of two new 16-unit low rise apartment buildings, as well as the commercial uses of a daycare facility and a restaurant.

### B. JUSTIFYING NOTE

On August 26 2015, the Town of Hawkesbury received and application for a Zoning By-law Amendment to permit the construction of two 16-unit low-rise apartment buildings and to permit two commercial uses, being a daycare facility and a café, in the existing converted church currently used as a commercial sports and recreation centre. The current owner, 6417604 Canada Inc., represented by Marc Wray, has given permission to the agent, Tommie Lopes of Groupe O'Bois, acting on behalf of purchasers Gestion Cassivick Inc. and Gestion PATG Inc., to proceed with the amendment under agreement to purchase and sale.

The request consists of an application form, a planning rationale prepared by M. Lopes, a Site Plan, a Survey and a Fisheries Impact Assessment prepared by Bowfin Environmental Consulting. Further studies, such as the Sediment and Erosion Control Plan recommended in the FIA, shall be required at the Site Plan Control stage.

The Planning Department recommends the zoning by amended to as follows as part of the R4-4 site-specific zone:

1. The maximum building height for the apartment dwelling use is reduced from 21 metres to 14.7 metres, as per the plans provided;
2. The commercial uses of a daycare and a restaurant accessory to the existing commercial sports and recreation centre are permitted.

There were discussions between the agent and municipal staff regarding site services and potential upgrades to services in the area. It is recommended that an agreement to upgrade services as requested by municipal staff so as to ensure capacity for the new development and the existing neighbourhood be reached before a Site Plan Agreement can be finalized.

Schedule A of Zoning By-law 20-2012 should be changed to show this site as being zoned "R4-4".

The planning department has no further comments.

**C. BUDGET IMPACT**

Budgeted:  Yes      Account Number :  No  
Impact on budget:  Yes      Value : \$ \_\_\_\_\_  No

Note:

---

Financial Authority

Date:

**D. LEGAL LIABILITY OR RISKS**

Liability involved:  Yes       No

Note:

---

Authority

Date:

**E. SUPPORTING DOCUMENTS**

Map showing the subject property

**F. CONCERNED DEPARTMENT(S)**

Planning

**SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:**

**Date:**

  
\_\_\_\_\_  
Jacob Bolduc, Planner

Nov 5, 2015

## FORMULAIRE DE RECOMMANDATION AU CONSEIL



**RECOMMANDATION NO:** REC- -15

**DESTINÉ AU:**

**Comité des services du  
développement économique  
et du tourisme**

**DATE DE LA RÉUNION:**

**9 novembre 2015**

**OBJET:**

**Demande d'autorisation selon  
l'article 53(1) de la Loi sur  
l'aménagement du territoire,  
L.R.O.1990.**

**Proposition**

**d'agrandissement de terrain –  
Partie Lot 10, Plan M-12 (82  
Bon Pasteur) à Lot 9 et Partie  
Lot 10, Plan M-12 (438-442  
McGill)**

**Dossier CUPR n° B-092-2015**

**PRÉPARÉ PAR:**

**Jacob Bolduc, Urbaniste**

### **A. RECOMMANDATION**

Nous recommandons au Comité des services du développement économique et du tourisme d'acquiescer à la demande d'agrandissement de terrain selon l'article 53(1) de la *Loi sur l'aménagement du territoire* pour une partie du Lot 10 du Plan M-12, 82 rue Bon Pasteur.

### **B. NOTE EXPLICATIVE**

Le 25 septembre 2015, nous avons reçu une (1) demande complète d'autorisation de M. André P. Barrette OLS, agent représentant le Conseil Scolaire de District Catholique de l'Est Ontarien. La demande a été faite en vertu de l'article 53(1) de la Loi sur l'aménagement du territoire. La demande vise à agrandir le terrain adjacent.

#### Demande B-092-2015 :

1. Lot retenu (B): ancienne école élémentaire, 82 Bon Pasteur (Zone I)
2. Lot à être agrandi (A) : 438-442 rue McGill (Zone CL)

La propriété visée qui est le lot retenu est désignée au plan directeur comme faisant partie du Secteur des politiques résidentielles et la propriété sujette à l'agrandissement fait partie du Secteur des politiques commerciales communautaires. La désignation au règlement de zonage n° 20-2012 du lot retenu est comme étant « Institutionnel » (I). La désignation du lot sujet qui sera agrandi est « District Commercial Local » (CL).



En ce moment, il n'y a pas d'usages proposés pour le lot retenu, ni le lot qui sera agrandi. Le département note que même avec le transfert du lot, les lignes de zonage restent intactes et les usages futurs devront respecter la grille d'usages trouvés dans le règlement de zonage n° 20-2012.

Le département d'urbanisme n'a pas d'autres commentaires.

**C. INCIDENCE AU BUDGET**

Prévu au budget:  Oui Rubrique : \_\_\_\_\_  Non  
Incidence au budget:  Oui Valeur : \_\_\_\_\_ \$  Non  
Notes :

---

Autorité financière

Date:

**D. RESPONSABILITÉ JURIDIQUE OU RISQUES**

Responsabilité juridique:  Oui  Non  
Notes :

---

Autorité

Date:

**E. DOCUMENTS DE SUPPORT**  
Esquisses des demandes des CUPR no B-092-2015  
Croquis de l'arpenteur daté du 21 août 2015

**F. DÉPARTEMENT(S) AFFECTÉS**  
Urbaniste

**SOU MIS ET RECOMMANDÉ PAR:**

**Date:**

  
\_\_\_\_\_  
Jacob Bolduc, Urbaniste

3 Nov. 2015

## RECOMMENDATION TO COUNCIL FORM



**RECOMMENDATION NO:** REC- -15  
**REPORT TO:** Economic Development and Tourism Services Committee  
**MEETING DATE:** November 9, 2015  
**SUBJECT:** Request for Consent for Lot Line Adjustment as per Article 53(1) of the Planning Act, R.S.O 1990.

**Reference:** Part Lot 10, Plan M-12 (82 Bon Pasteur) to Lot 9 and Part Lot 10, Plan M-12 (438-442 McGill)

**File UCPR n° B-092-2015**

**PREPARED BY:** Jacob Bolduc, Planner

### **A. RECOMMENDATION**

We recommend to the Economic Development and Tourism Services Committee that the request be granted for Consent for a Lot Line Adjustment as per Article 53(1) of the Planning Act for Part Lot 10 of Plan M-12, being 82 Bon Pasteur Street.

### **B. JUSTIFYING NOTE**

On September 25 2015, we received an application from André Barrette OLS on behalf of the Conseil Scolaire District Catholique de l'Est Ontarien for a Consent for Lot Line Adjustment. The application was submitted in accordance with Article 53(1) of the Planning Act. The resulting lot line adjustment will result in a greater lot area for 438-442 McGill Street.

#### Application B-092-2015:

1. Retained Parcel (B): former elementary school, 82 Bon Pasteur (I Zone)
2. Conveyed parcel (A) to: 438-442 McGill (CL Zone)

The retained and conveyed parcels are designated Residential Policy Area in the Town of Hawkesbury's Official Plan while the recipient parcel is designated Community Commercial Policy Area. Zoning By-law n° 20-2012 has the retained and conveyed parcels zoned "Institutional" (I) while the recipient parcel is zoned "Local Commercial District" (CL).

Currently, there are no proposed uses for the retained or conveyed parcels. The Planning Department wishes to note that despite the transfer of land, the existing zoning line remains untouched and thus, any future uses on the properties must be in accordance with the permitted uses under Zoning By-law n° 20-2012 for each part of each lot as zoned.

The Planning Department has no other comments.

**C. BUDGET IMPACT**

**Budgeted :**  Yes      **Account Number :**  No  
**Impact on budget:**  Yes      **Value :** \$ \_\_\_\_\_  No  
**Description:**

---

Financial Authority \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**D. LEGAL LIABILITY OR RISKS**

**Liability involved:**  Yes       No  
**Description:**

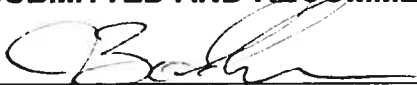
---

Authority \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**E. SUPPORTING DOCUMENTS**

UCPR sketch showing lands to be retained and conveyed: B-092-2015  
Surveyor's sketch by A.P Barrette, dated August 21, 2015

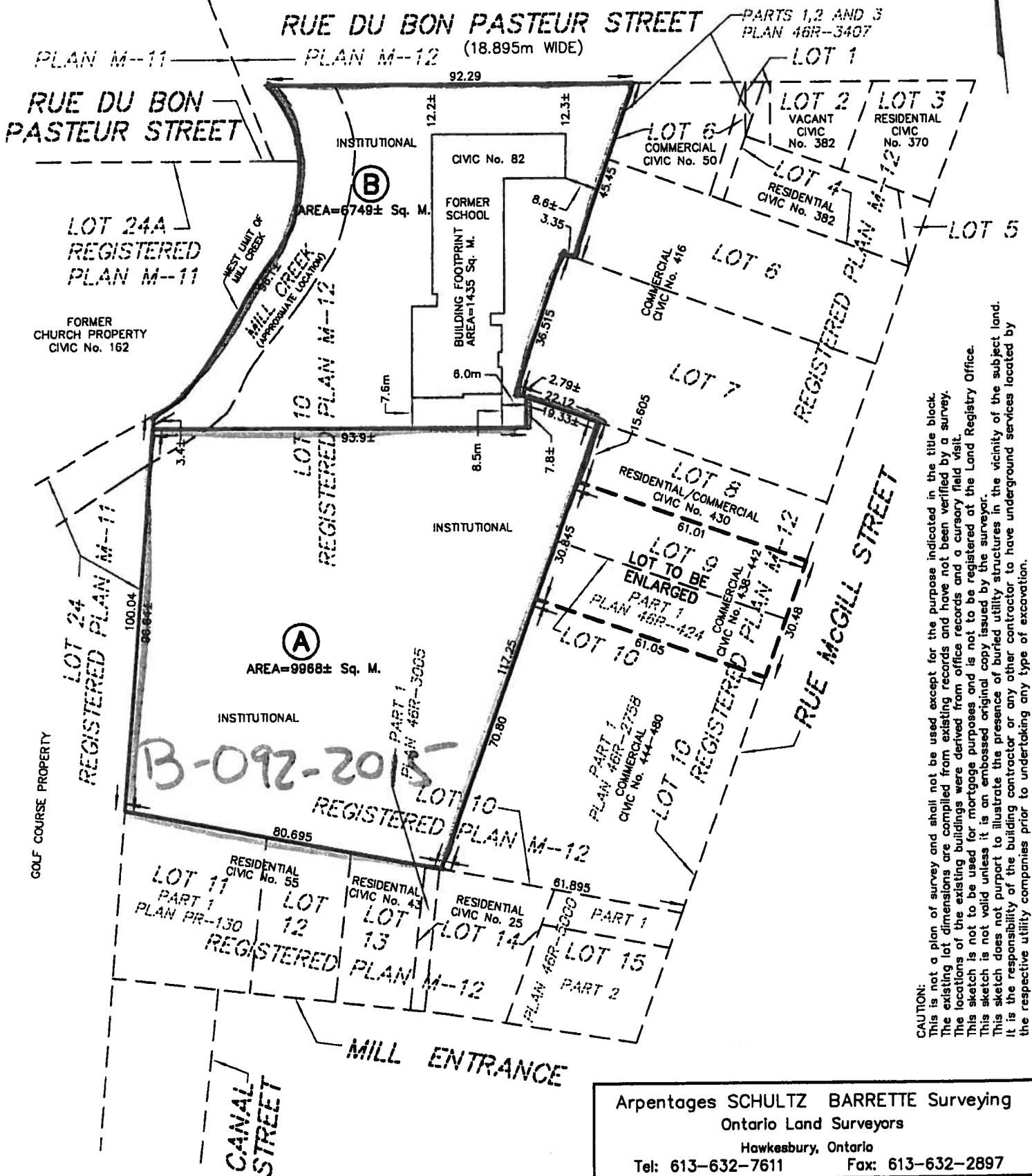
**F. CONCERNED DEPARTMENT(S)**  
Planning

**SUBMITTED AND RECOMMENDED BY:** \_\_\_\_\_ **Date:** 3 Nov 2015  
  
Jacob Bolduc, Planner

SKETCH TO ILLUSTRATE A PROPOSED SEVERANCE  
ON PART OF LOT 10, REGISTERED PLAN M-12,  
IN THE TOWN OF HAWKESBURY,  
IN THE COUNTY OF PRESCOTT

Scale = 1:1250 at plan size 8.5"x11" (metric distances shown hereon)

Prepared by Andre P. Barrette, OLS, August 21, 2015

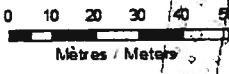
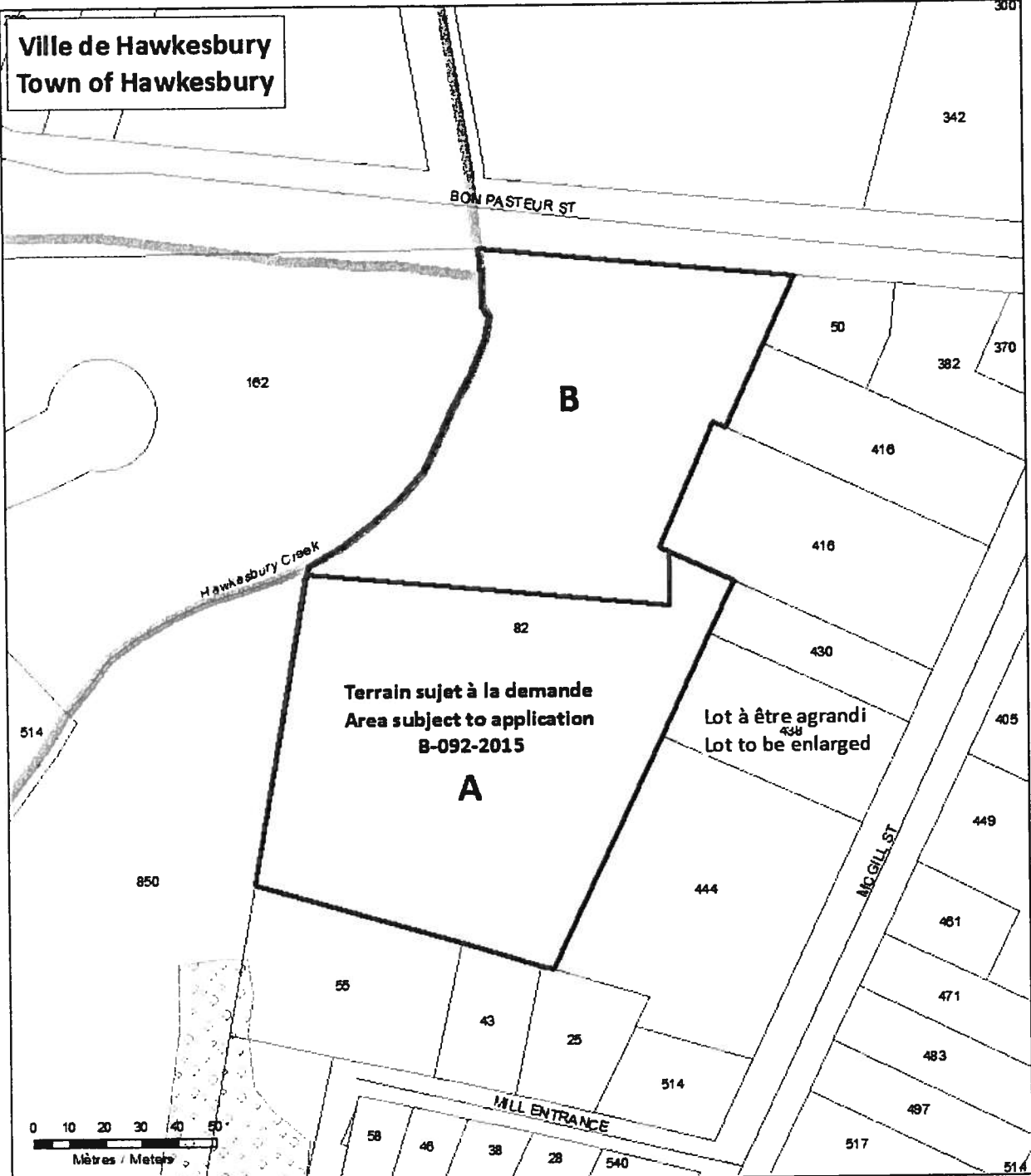


CAUTION:  
This is not a plan of survey and shall not be used except for the purpose indicated in the title block.  
The existing lot dimensions are compiled from existing records and have not been verified by a survey.  
The locations of the existing buildings were derived from office records and a cursory field visit.  
This sketch is not to be used for mortgage purposes and is not to be registered at the Land Registry Office.  
This sketch does not purport to illustrate the presence of buried utility structures in the vicinity of the subject land.  
It is the responsibility of the building contractor or any other contractor to have underground services located by the respective utility companies prior to undertaking any type of excavation.

|                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| Arpentages SCHULTZ BARRETTE Surveying |                     |
| Ontario Land Surveyors                |                     |
| Hawkesbury, Ontario                   |                     |
| Tel: 613-632-7611                     | Fax: 613-632-2897   |
| Job No.17653(2)                       | Ref. No. 46M-12(46) |

Comtés unis de - United Counties of  
 Prescott & Russell  
 Morcellement des terres - Land Division

**Ville de Hawkesbury**  
**Town of Hawkesbury**



- Légende / Legend**
- Terres humides  
Wetlands
  - Boisés  
woodlands

A - Lot détaché - Severed Lot - 1 ha +/- (2.46 acres) +/-  
 B - Lot retenu - Retained Lot - 0.67 ha +/- (1.67 acres) +/-



Date: 2015-09-23

VILLE DE HAWKESBURY / TOWN OF HAWKESBURY

SUMMARY BUILDING PERMITS 2015

| Mois/<br>Month  | Unités<br>créées<br>Units | RÉSIDENTIEL     |     | RESIDENTIAL         |    | COMMERCIAL      |    | COMMERCIAL          |    |
|---|---------------------------|-----------------|-----|---------------------|----|-----------------|----|---------------------|----|
|   |                           | Nouveau/<br>New |     | Réparations/Repairs |    | Nouveau/<br>New |    | Réparations/Repairs |    |
|   |                           | #               | \$  | #                   | \$ | #               | \$ | #                   | \$ |
| Jan./Jan.   | 0                         | 0.00 \$         | 2   | 11,000.00 \$        | 0  | 0.00 \$         | 0  | 0.00 \$             |    |
| Fév./Feb.   | 0                         | 0.00 \$         | 3   | 19,000.00 \$        | 0  | 0.00 \$         | 0  | 0.00 \$             |    |
| Mars/March  | 3                         | 367,000.00 \$   | 11  | 156,000.00 \$       | 0  | 0.00 \$         | 1  | 10,000.00 \$        |    |
| Avril/April   | 0                         | 0.00 \$         | 15  | 308,600.00 \$       | 0  | 0.00 \$         | 1  | 55,000.00 \$        |    |
| Mai/May   | 0                         | 0.00 \$         | 19  | 115,000.00 \$       | 0  | 0.00 \$         | 2  | 11,000.00 \$        |    |
| Juin/June   | 0                         | 0.00 \$         | 24  | 141,500.00 \$       | 1  | 3,180,000.00 \$ | 2  | 6,000.00 \$         |    |
| Juillet/July  | 0                         | 0.00 \$         | 10  | 41,000.00 \$        | 0  | 0.00 \$         | 5  | 45,500.00 \$        |    |
| Août/Aug.   | 2                         | 440,000.00 \$   | 16  | 120,000.00 \$       | 1  | 387,000.00 \$   | 4  | 216,000.00 \$       |    |
| Sept.   | 0                         | 0.00 \$         | 14  | 140,500.00 \$       | 0  | 0.00 \$         | 5  | 32,000.00 \$        |    |
| Oct.  | 0                         | 0.00 \$         | 11  | 79,600.00 \$        | 0  | 0.00 \$         | 2  | 48,000.00 \$        |    |
| Nov.  |                           |                 |     |                     |    |                 |    |                     |    |
| Déc./Dec.   |                           |                 |     |                     |    |                 |    |                     |    |
| Total   | 5                         | 807,000.00 \$   | 125 | 1,132,200.00 \$     | 2  | 3,567,000.00 \$ | 22 | 423,500.00 \$       |    |
| Nombre total de permis émis (incluant démolition) /     |                           |                 |     | 160                 |    |                 |    |                     |    |
| Total number of permits issued (including demolition):  |                           |                 |     | 160                 |    |                 |    |                     |    |
| (Commercial-réparations comprend permis pour enseignes) |                           |                 |     |                     |    |                 |    |                     |    |

  
 Jean-Claude Miner / CBCO, CRBO  
 Chef du Service du bâtiment / Chief Building Official

| Mois/<br>Month | INDUSTRIEL |         | INDUSTRIAL |               | INSTITUTIONNEL |         | INSTITUTIONAL |               | DEMOLITION |         |
|----------------|------------|---------|------------|---------------|----------------|---------|---------------|---------------|------------|---------|
|                | Nouveau/   |         | Additions  |               | Nouveau/       |         | Additions     |               | Total Res  |         |
|                | #          | \$      | #          | \$            | #              | \$      | #             | \$            | #          | \$      |
| Jan./Jan.      | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 0             | 0.00 \$       | 0          | 0.00 \$ |
| Feb./Fév.      | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 0             | 0.00 \$       | 0          | 0.00 \$ |
| March/Mars     | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 1             | 25,000.00 \$  | 2          | 0.00 \$ |
| April/Avril    | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 0             | 0.00 \$       | 0          | 0.00 \$ |
| May/Mai        | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 1             | 25,000.00 \$  | 0          | 0.00 \$ |
| June/Juin      | 0          | 0.00 \$ | 1          | 25,000.00 \$  | 0              | 0.00 \$ | 2             | 11,000.00 \$  | 0          | 0.00 \$ |
| July/Juillet   | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 1             | 1,000.00 \$   | 0          | 0.00 \$ |
| Aug./Août      | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 0             | 0.00 \$       | 0          | 0.00 \$ |
| Sept.          | 0          | 0.00 \$ | 1          | 80,000.00 \$  | 0              | 0.00 \$ | 1             | 25,000.00 \$  | 0          | 0.00 \$ |
| Oct.           | 0          | 0.00 \$ | 0          | 0.00 \$       | 0              | 0.00 \$ | 1             | 86,000.00 \$  | 0          | 0.00 \$ |
| Nov.           |            |         |            |               |                |         |               |               |            |         |
| Dec.           |            |         |            |               |                |         |               |               |            |         |
| Total          | 0          | 0.00 \$ | 2          | 105,000.00 \$ | 0              | 0.00 \$ | 7             | 173,000.00 \$ | 2          | 0.00 \$ |

**SUMMARY - BUILDING PERMITS 2015**

| MONTH        | REVENUES            | YEAR: 2015     |                        | YEAR: 2014     |                         |
|--------------|---------------------|----------------|------------------------|----------------|-------------------------|
|              |                     | NO. OF PERMITS | VALUE OF CONSTRUCTION  | NO. OF PERMITS | VALUE OF CONSTRUCTION   |
| JAN          | 270.00 \$           | 2              | 11,000.00 \$           | 9              | 453,500.00 \$           |
| FEB          | 528.00 \$           | 3              | 19,000.00 \$           | 6              | 77,981,000.00 \$        |
| MAR          | 7,376.00 \$         | 14             | 558,000.00 \$          | 13             | 997,000.00 \$           |
| APR          | 4,770.00 \$         | 16             | 363,600.00 \$          | 13             | 375,300.00 \$           |
| MAY          | 3,682.00 \$         | 22             | 151,000.00 \$          | 21             | 166,050.00 \$           |
| JUNE         | 44,421.00 \$        | 30             | 3,363,500.00 \$        | 24             | 257,550.00 \$           |
| JULY         | 2,286.00 \$         | 16             | 87,500.00 \$           | 33             | 1,230,000.00 \$         |
| AUG          | 16,821.70 \$        | 22             | 1,163,000.00 \$        | 17             | 324,000.00 \$           |
| SEPT         | 5,424.00 \$         | 21             | 277,500.00 \$          | 19             | 99,800.00 \$            |
| OCT          | 3,968.00 \$         | 14             | 213,600.00 \$          | 20             | 389,800.00 \$           |
| NOV          |                     | 0              | - \$                   | 11             | 480,600.00 \$           |
| DEC          |                     | 0              | - \$                   | 13             | 153,500.00 \$           |
| <b>TOTAL</b> | <b>89,546.70 \$</b> | <b>160</b>     | <b>6,207,700.00 \$</b> | <b>199</b>     | <b>82,908,100.00 \$</b> |

17





HOME UPDATE ORGANIZATION UPDATE CONTACTS RETURN TO ONEKEY

ServiceOntario

making it easier

## Accessibility Compliance Reporting

Welcome Jean-Claude

You are logged in as Certifier for Town of Hawkesbury / Ville de Hawkesbury

[Switch Organization](#)

[Notices](#)

[Bulk](#)

[Organization](#)

### Organization Information : Town of Hawkesbury / Ville de Hawkesbury

#### Organization Details

**Town of Hawkesbury / Ville de Hawkesbury (106984644)**  
 600 HIGGINSON STREET  
 HAWKESBURY Ontario K6A1H1  
 CANADA  
[www.hawkesbury.ca](http://www.hawkesbury.ca)

**Sector:** Designated Public Sector  
**Subsector:** Local, Municipal and Regional Public Administration

**Organization Status:** Active  
**Number of Employees in Ontario:** 98

[Update Organization](#)

#### Organization Contacts

**Certifier - Mr. Jean-Claude Miner (Primary)**  
**613-632-0106** [jcminer@hawkesbury.ca](mailto:jcminer@hawkesbury.ca)  
 Certifier - Mr. Jean-Claude Miner  
 613-632-0106 [jcminer@hawkesbury.ca](mailto:jcminer@hawkesbury.ca)

[Update Contacts](#)

### Accessibility Reports

| Report Name  | Report Period            | Certification ID | Date Filed | Filed By          | Status    | Action                                     |
|--------------|--------------------------|------------------|------------|-------------------|-----------|--|
| SCR 2015 BPS | 2015/01/06<br>2015/12/31 | SCR856595        | 2015/09/08 | Jean-Claude Miner | Submitted | <a href="#">View Report / Email Report</a> |
| SCR 2013 BPS | 2013/01/08<br>2013/12/31 | SCR345644        | 2013/02/01 | Jean-Claude Miner | Submitted | <a href="#">View Report / Email Report</a> |
| SCR 2010 BPS | 2010/01/01<br>2010/12/31 | SCR2141          | 2010/03/24 | Jean-Claude Miner | Submitted | <a href="#">View Report / Email Report</a> |

15

AODA Self-Certified Accessibility Report

|    | Question  | Answer |
|----|---|--------|
| 1  | Is your organization providing ongoing training as required under the Customer Service Standard and are you continuing to meet the Customer Service Standard and Integrated Accessibility Standards Regulations that have come into effect prior to the report? | YES    |
| 2  | Does your organization provide the required training on the IASR and the Human Rights Code as it pertains to persons with a disability? (IASR s. 7)   | YES    |
| 3  | Does your organization ensure that its feedback processes are accessible to persons with disabilities by providing or arranging accessible formats or communication supports upon request? (IASR s. 11)   | YES    |
| 4  | Does your organization have a process to provide accessible formats and communication supports for persons with disabilities in a timely manner and at no more than the cost for other persons who ask for the same information? (IASR s. 12)                   | YES    |
| 5  | Does your organization provide its emergency procedures, plans or public safety information that it makes available to the public, in an accessible format upon request? (IASR s. 13)   | YES    |
| 6  | Does your organization provide individualized emergency response information for employees that require it and does it review the information in accordance with the Employment Standards? (IASR s. 27)   | YES    |
| 7  | Does your organization incorporate accessibility features into its procurement or acquisition of goods, services or facilities or provide an explanation if doing so is not practicable? (IASR s. 5)  | YES    |
| 8  | Does your organization notify its employees and the public about the availability of accommodations in its recruitment processes? (IASR s. 22-24)   | YES    |
| 9  | Does your organization provide its employees with updated information about its policies to support its employees with disabilities? (IASR s. 25)   | YES    |
| 10 | When requested, does your organization provide employees with disabilities information in an accessible format or with communication supports? (IASR s. 26)   | YES    |
| 11 | Does your organization develop and have in place a written process for the development of documented individual accommodation plans for employees with disabilities? (IASR s.28)  | YES    |
| 12 | Does your organization have a documented return to work process for employees who were absent due to a disability or require disability-related accommodations in order to return to work? (IASR s. 29)   | YES    |

## Rapport sur l'accessibilité autocertifié pour la LAPHO

|    | Question  | Réponse |
|----|---|---------|
| 1  | Votre organisation offre-t-elle de la formation continue conformément à la Norme d'accessibilité pour les services à la clientèle, et respecte-t-elle la Norme d'accessibilité pour les services à la clientèle et le règlement sur les normes d'accessibilité intégrées qui sont entrés en vigueur avant la présentation du rapport? | OUI     |
| 2  | Votre organisation fournit-elle la formation requise sur les Normes d'accessibilité intégrées et les dispositions du Code des droits de la personne qui s'appliquent aux personnes handicapées? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 7)  | OUI     |
| 3  | Votre organisation veille-t-elle à ce que ses processus de rétroaction soient accessibles aux personnes handicapées en fournissant ou en faisant fournir sur demande des formats accessibles ou des aides à la communication? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 11)   | OUI     |
| 4  | Votre organisation dispose-t-elle d'un processus permettant d'offrir des formats accessibles et des aides à la communication aux personnes handicapées en temps opportun et à un coût qui n'est pas supérieur au coût ordinaire demandé aux autres personnes? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 12)                             | OUI     |
| 5  | Sur demande, votre organisation fournit-elle dans un format accessible les renseignements sur les mesures et les plans d'urgence ainsi que sur la sécurité publique qui sont destinés au public? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 13)  | OUI     |
| 6  | Votre organisation offre-t-elle des renseignements individualisés relatifs aux interventions d'urgence pour les employés qui en ont besoin? Examine-t-elle cette information conformément aux normes d'emploi? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 27)  | OUI     |
| 7  | Votre organisation tient-elle compte des options d'accessibilité lors de l'obtention ou de l'acquisition de biens, de services ou d'installations? Fournit-elle une explication lorsque cela n'est pas matériellement possible? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 5)  | OUI     |
| 8  | Votre organisation avise-t-elle ses employés et le public de la disponibilité de mesures d'adaptation durant son processus de recrutement? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 22 à 24)   | OUI     |
| 9  | Votre organisation fournit-elle à son personnel des renseignements à jour sur ses politiques visant à aider les employés handicapés? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 25)  | OUI     |
| 10 | Sur demande, votre organisation fournit-elle aux employés handicapés de l'information dans un format accessible ou avec des aides à la communication? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 26)   | OUI     |
| 11 | Votre organisation élabore-t-elle et dispose-t-elle d'un processus écrit régissant l'élaboration de plans d'adaptation individualisés et documentés pour les employés handicapés? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 28)   | OUI     |
| 12 | Votre organisation a-t-elle un processus écrit de retour au travail pour les employés qui se sont absentés en raison d'un handicap et qui ont besoin de mesures d'adaptation liées à leur handicap pour reprendre le travail? (Normes d'accessibilité intégrées, art. 29)   | OUI     |

**Town of Hawkesbury / Ville de Hawkesbury**

**106984644TA0001**

**AODA Self-Certified Accessibility Report**

**General Comment/Commentaires généraux:**

**No comment was entered. Aucun commentaire n'a été saisi.**

## NOTE DE SERVICE

---

**À :** Comité des services du développement  
économique et du tourisme

**De :** Jean-Claude Miner  
Chef du Service du bâtiment

**Date :** Le 3 novembre 2015

**OBJET :** DÉMOLITION / 216-218 RUE NELSON EST.

---

Le 22 mai 2015, la maison à deux logements située au 216-218 rue Nelson Est fut endommagée par un incendie. Suite à l'incendie, l'immeuble fut laissé abandonné.

Une ordonnance d'immeuble non-sécuritaire a été servie au propriétaire et au créancier hypothécaire, soit la banque TD.

Par la suite, le propriétaire a déclaré une faillite et la banque n'a pas répondu à l'ordonnance.

Une étude a été effectuée afin de vérifier la présence de produits toxiques. Suite à cette étude, il fut confirmé que certains produits toxiques étaient présents.

Nous avons par la suite envoyé une invitation par appels d'offre pour effectuer la démolition dudit immeuble. La plus basse soumission conforme est de \$ 89,795.00 plus TVH.

La valeur du terrain est d'environ \$ 50,000.00.

Donc, les questions que l'on doit se poser sont les suivantes :

1. Doit-on démolir ou barricader le bâtiment au complet et attendre la vente et que le nouveau propriétaire complète la démolition ?
2. Doit-on demander un avis légal en ce qui a trait à la responsabilité de la banque.

Si de plus amples renseignements s'avèrent nécessaires, n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné.

  
Jean-Claude Miner  
Chef du Service du bâtiment

JCM :mb